

# Fahrplan = Horaire

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways**

Band (Jahr): **2 (1928)**

Heft 9

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Die Fahrplanänderungen

Obwohl der Fahrplan jeweilen für ein ganzes Jahr aufgestellt ist, erfährt er alljährlich auf die Winterperiode hin regelmässig gewisse Änderungen. Die ausgesprochen dem Touristenverkehr dienenden privaten Transportanstalten veröffentlichen auf den 1. Oktober einen vom Sommerfahrplan gänzlich verschiedenen Winterfahrplan. Die Bundesbahnen nehmen ihrerseits, gestützt auf die während des Sommers gemachten Erfahrungen oder infolge anderer Umstände, die bei der Veröffentlichung des Fahrplanes auf den 15. Mai nicht vorausgesehen werden konnten, am 1. oder am 7. Oktober gewisse Fahrplanänderungen vor, die dem Reisenden nicht entgehen können. Es empfiehlt sich daher, sich rechtzeitig die Ausgabe des amtlichen schweizerischen Kursbuches vom 1. Oktober oder die Herbstaussgabe eines andern privaten Kursbuches zu verschaffen und sich nicht bloss auf sein Gedächtnis zu verlassen. Der Reisende findet die eintretenden Fahrplanänderungen aber auch auf dem allgemeinen schweizerischen Plakatsfahrplan, der

auf den 1. Oktober früh richtiggestellt ist und am 7. des gleichen Monates dann durch einen neuen Aushang ersetzt wird.

## Modifications à l'horaire

Quoique établi pour la durée d'une année, l'horaire subit régulièrement des changements à l'entrée de l'hiver. Les entreprises de transport privées ayant un caractère essentiellement touristique publient, le 1<sup>er</sup> octobre, un horaire entièrement distinct de celui d'été. De leur côté, les CFF, au vu des expériences acquises pendant l'été ou contraints par d'autres facteurs qui ne pouvaient être prévus lors de la publication de l'horaire du 15 mai, apportent, à la date du 1<sup>er</sup> ou du 7 octobre, certaines modifications qui ne sauraient passer inaperçues des voyageurs. Il est donc recommandable de se munir à temps de l'édition du 1<sup>er</sup> octobre de l'indicateur officiel ou de tout autre indicateur privé et de ne pas se fier seulement à sa mémoire. On peut aussi consulter l'horaire-affiche, qui sera mis à jour le 1<sup>er</sup> octobre au matin pour être remplacé le 7 octobre par une nouvelle édition.



## WOHIN MIT DEM GELD?

Kaufen Sie schöne Briefmarken bei  
**CHARLES GUINCHARD** / BEAUMONTWEG 30 / **BERN**  
 Preisliste à 50 Cts. ☛ Täglich Auswahlendungen

ZÜRICH

## GRAND HOTEL VICTORIA

MODERNSTES HAUS  
 am Bahnhofplatz. – Flies-  
 sendes Wasser oder Bad u.  
 Telephon in allen Zimmern

THE FIRST CLASS HOTEL  
 near the Station. Running  
 hot and cold Water and  
 Telephone in all Rooms

R E S T A U R A N T S

Compagnie de Navigation

## SUD-ATLANTIQUE

SERVICE MARITIME POSTAL PAR LES  
 PAQUEBOTS DE LUXE EXTRA RAPIDES

## „MASSILIA“ „LUTETIA“

Au départ de **BORDEAUX** sur  
**VIGO-LISBONNE**

**RIO-DE-JANEIRO-SANTOS**  
**MONTEVIDEO-BUENOS-AIRES**

Pour tous renseignements s'adresser à :

**PARIS** : 3, Boulevard Malesherbes

**BORDEAUX** : 1, Allées de Chartres

**GENÈVE** : G. L. HENNEBERG  
 AGENT GÉNÉRAL

4, rue du Mt-Blanc — Téléphone Mt-Blanc 41.59



### Der Zeitwechsel

In der Nacht von Samstag den 6. auf Sonntag den 7. Oktober nächsthin wird die gegenwärtig in Frankreich, Belgien und England bestehende Sommerzeit durch die westeuropäische Normalzeit abgelöst. Von diesem Zeitpunkt an werden alle französischen Züge, mit Ausnahme derjenigen, für die eine besondere Fahrordnung vorgesehen ist, in den schweizerischen Grenzbahnhöfen eine Stunde später eintreffen oder eine Stunde später abfahren, da bekanntlich die westeuropäische Zeit gegenüber der mitteleuropäischen Zeit um eine Stunde nachgeht. Andererseits wird Holland wieder die Zeit von Amsterdam einführen, die gegenüber der mitteleuropäischen Zeit um 40 Minuten nachgeht.

### Changement d'heure

L'heure d'été, actuellement en vigueur en France, en Belgique et en Angleterre, sera supprimée dans la nuit du samedi 6 au dimanche 7 octobre prochain pour être

remplacée par l'heure de l'Europe occidentale, dite heure normale. A partir de cette date tous les trains français, à l'exception toutefois de ceux pour lesquels il a été prévu une marche spéciale, arriveront aux gares frontières suisses ou en partiront une heure plus tard, car, ainsi qu'on le sait, l'heure de l'Europe occidentale est en retard d'une heure sur celle de l'Europe centrale. D'autre part, la Hollande réintroduira l'heure d'Amsterdam, qui retarde de 40 minutes par rapport à l'heure de l'Europe centrale.

\*

### Günstige Zugverbindung SCHWEIZ—WIEN über München

Genf . . . . .	ab 17.50	Zürich . . . . .	ab 23.25
Lausanne . . . . .	ab 18.53	München Hbf. an 6.42	
Bern . . . . .	ab 20.48	» » ab 7.00	8.55
Zürich . . . . .	an 23.02	Wien . . . . .	an 14.55 17.50

<p style="text-align: center;">Von der SCHWEIZ nach</p> <p style="text-align: center;"><b>DEUTSCHLAND HOLLAND, ENGLAND</b></p> <p style="text-align: center;">und</p> <p style="text-align: center;"><b>SKANDINAVIEN</b></p> <p style="text-align: center;">reisen Sie am besten und bequemsten in den Wagen der</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em;"><b>MITROPA</b></p> <p style="text-align: center;">Verlangen Sie in den Reisebureaux Plätze für die Schlafwagen der</p> <p style="text-align: center;"><b>MITROPA</b></p> <p style="text-align: center;">Sämtliche grösseren Reisebureaux in der Schweiz sind Vertretungen der</p> <p style="text-align: center;"><b>MITROPA</b></p> <p style="text-align: center;">und geben gern Auskünfte</p> <p style="text-align: center;">+</p>	<p style="text-align: center;">Pour voyager le plus confortablement possible</p> <p style="text-align: center;">de SUISSE en</p> <p style="text-align: center;"><b>ALLEMAGNE, ANGLETERRE</b></p> <p style="text-align: center;">et</p> <p style="text-align: center;"><b>SCANDINAVIE</b></p> <p style="text-align: center;">utilisez les wagons-lits de la</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em;"><b>MITROPA</b></p> <p style="text-align: center;">Demandez dans les bureaux de voyage des places dans les wagons-lits de la</p> <p style="text-align: center;"><b>MITROPA</b></p> <p style="text-align: center;">Tous les grands bureaux en Suisse sont des agences de la</p> <p style="text-align: center;"><b>MITROPA</b></p> <p style="text-align: center;">et donnent gratuitement tous les renseignements nécessaires</p> <p style="text-align: center;">+</p>
--	---

<h1 style="margin: 0;">ISOLIT</h1> <p style="margin: 0;">A.-G. Kapital Fr. 100,000. CHIASSO</p> <p style="margin: 0;"><b>Export nach allen Kulturstaaten</b></p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">40-jähriger Erfolg</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">DER VORZÜGLICHSTE ISOLIER-KITT</p> <p style="text-align: center;">Angenommen von den Bundesverwaltungen, Post und Telegraph, Bundesbahnen, grossen elektrischen Unternehmungen, Werkzeugfabriken, Installationsfirmen usw.</p> <p style="text-align: center;">Auskunft und Prospekt durch den Generalvertreter für die Schweiz: <b>Georges Schwaar, ing., Yverdon</b></p>
--	--

### Zur gefl. Beachtung

Vom 1. September bis und mit 13. Oktober und vom 25. März bis 14. Mai 1929 verkehrt mit sofortigem Anschluss an den Schnellzug 64 von Basel und Zürich, der 17.19 Uhr in Bellinzona eintrifft, ein direkter Schnellzug nach Locarno

ab Bellinzona 17.31 Uhr  
an Locarno 17.51 "

### Avis important

Du 1<sup>er</sup> septembre au 13 octobre inclusivement et du 25 mars au 14 mai 1929, le train N<sup>o</sup> 64 du Gothard, qui arrive à Bellinzona à 17.19 h., aura une correspondance immédiate pour Locarno par train direct:

Bellinzona dép. 17.31 h.  
Locarno arr. 17.51 "

### Taxermässigung auf den Alpenposten

Vom 1. September an bis Saisonschluss wird auf allen Alpenposten eine Taxermässigung von 25 % gewährt.

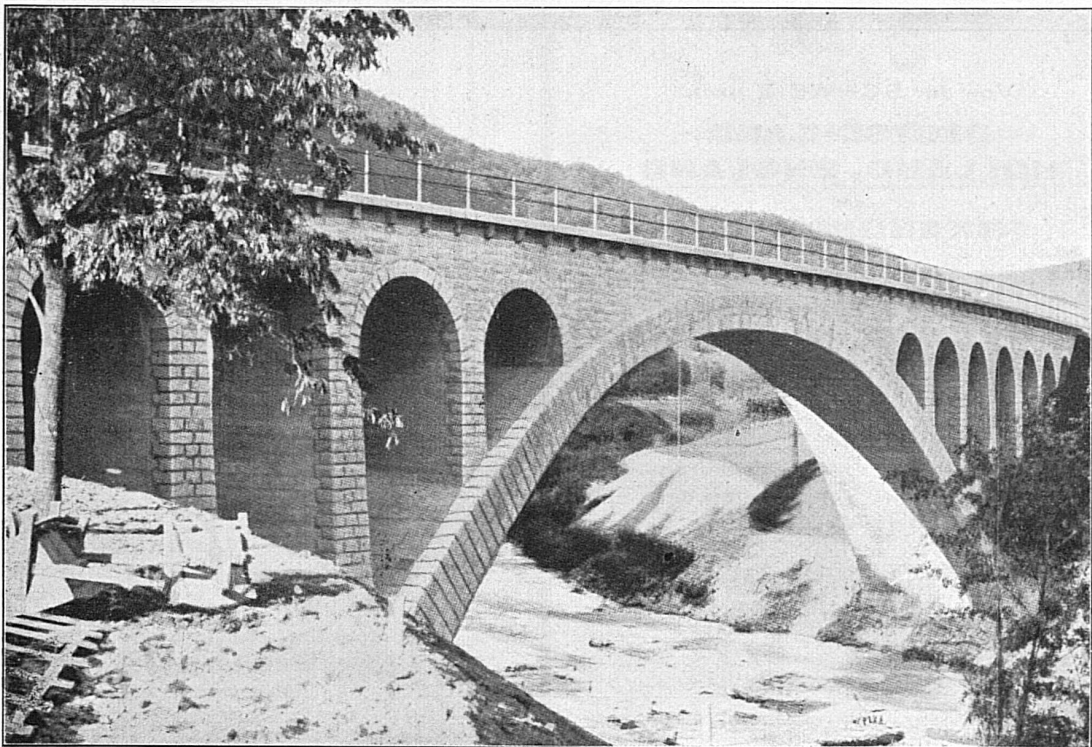
### Réduction des taxes sur les postes alpestres

A partir du 1<sup>er</sup> septembre et jusqu'à la clôture du service, une réduction de taxe de 25 % est accordée sur toutes les automobiles postales des routes alpestres.

### Vier Tage nach München

Die Bahnhofleitung Thun organisiert für den 28. September eine viertägige Vergnügungsreise nach München zum Besuch des Oktoberfestes und der Ausstellung «Heim und Technik». Preis Fr. 130. Hierin sind inbegriffen: Die Bahnfahrt III. Klasse in komfortablen, durchlaufenden Schweizerwagen, Unterkunft und Verpflegung in sehr guten Hotels, Hoteltrinkgelder, Rundfahrt mit Autos durch die Stadt München und nach dem Schloss Nymphenburg, Besichtigung einer grossen Brauerei, Eintrittsgebühr in das deutsche Museum und in die Ausstellung «Heim und Technik», Kollektivpass und Reiseabzeichen, ein gedruckter Führer durch München.

Die Reise steht unter bahnamtlicher Führung. Definitive Anmeldung bis 25. September. Reiseprospekte sind erhältlich beim Auskunftsbureau des Bahnhofes Thun.



Untere Kessilochbrücke der SBB bei Grellingen, Linie Basel—Delsberg

**J. J. RÜEGG & Co., ZÜRICH, BASEL, DELEMONT**  
INGENIEURBUREAU — BAUUNTERNEHMUNG

**BUFFET SBB**  
**OLTEN**

R. DIETIKER  
RESTAURATEUR

GUT IN KÜCHE U. KELLER  
„ERFRISCHUNGS-KIOSK“  
AUF DEN PERRONS